NACIONES UNIDAS

CONSEJO DE SEGURIDAD

Distr.
GENERAL

S/6867
3 noviembre 1965
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

CARTA DEL 2 DE NOVIEMBRE DE 1965 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA INDIA

Tengo el honor de comunicar las siguientes nuevas violaciones de la cesación del fuego y otros incidentes originados por el Pakistán.

Jammu y Cachemira

Sector de Gurais

1. El 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas hicieron disparos de ametralladoras medianas y morteros contra nuestro puesto situado en una zona 19 millas al noroeste de Kanzalwan.

Sector de Keran

2. El 28 de octubre de 1965 se vio a nueve soldados pakistanos reforzando las defensas en una zona situada cinco millas al norte de Keran.

3. El 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas hicieron disparos de morteros contra nuestros puestos en zonas situadas 13 y 14 millas al estenordeste de Keran.

4. El 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas, aproximadamente una sección, fueron vistas reforzando las defensas en una zona situada 10 millas al nordeste de Keran.

Sector de Tithwal

5. El 28 de octubre de 1965 se vio a 15 y 30 soldados pakistanos respectivamente, construyendo casamatas a cinco y cinco millas y media al sudoeste de Tithwal.

6. El 28 y 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon con artillería y armas ligeras contra nuestros puestos situados en zonas siete millas al nornoroeste de Tangdhar y seis millas al sudeste de Tithwal.

Sector de Uri

7. El 28 de octubre de 1965 se vio a tropas pakistanas reforzando sus defensas en la zona de Pir Kanthi dos millas al suroeste de Uri.

8. El 28 de octubre de 1965 se observó a tropas pakistanas colocando alambradas y minas en una zona situada una milla al oeste del collado de Haji Pir.

9. El 29 de octubre de 1965 se vio a tropas pakistanas que construían casamatas en zonas situadas ocho millas y media al oeste y nueve millas y media al sudoeste de Uri.

Sector de Gulmarg

10. El 28 de octubre de 1965 en presencia de un observador de las Naciones Unidas tropas pakistanas dispararon con morteros de 81 mm., con ametralladoras medianas y con Howitzers de 3,7 pulgadas contra nuestros tres puestos situados en una zona 19 millas al oesnoroeste de Kanzalwan.

Sector de Mendhar

11. El 28 de octubre de 1965 por la tarde se vio a tropas pakistanas cavando en una zona situada 10 millas al oeste de Mendhar.

12. El 28 y 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon con morteros de 81 mm. y de tres pulgadas, con Howitzers de 3,7 pulgadas y con ametralladoras Browning contra cinco de nuestros puestos situados en zonas nueve millas y media al oesnoroeste y siete millas y media al sursudeste de Mendhar.

13. En la noche del 29 al 30 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon con artillería y armas ligeras contra nuestros cuatro puestos situados en zonas entre ocho millas al oeste y cinco millas al sudoeste de Mendhar.

Sector de Naushahra

14. El 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon con cañones de campaña contra una zona situada aproximadamente cuatro millas al estenordeste de Jhangar.

15. El 29 de octubre de 1965 una patrulla pakistana se infiltró en una zona situada cuatro millas al nordeste de Jhangar.

16. El 30 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon con artillería contra nuestros puestos situados en zonas entre tres y cinco millas y media al estenordeste de Jhangar.

17. El 30 de octubre de 1965 se vio a una patrulla pakistana evolucionando en una zona situada a cinco millas al nordeste de Jhangar.

18. El 30 de octubre de 1965 se vio a tropas pakistanas reforzando sus defensas en zonas entre cuatro millas al oeste y cuatro millas y media al nordeste de Jhangar.

Sector de Akhnur

19. El 28 de octubre de 1965 se vio a cinco soldados pakistanos que construían casamatas en una zona a seis millas y media al nornordeste de Jaurian.

20. El 28 y 29 de octubre de 1965 se vio a nueve soldados pakistanos cavando trincheras y construyendo casamatas en una zona situada aproximadamente tres millas al sudoeste del puente de Balwinder.

21. El 29 de octubre de 1965 unos 27 soldados pakistanos fueron observados construyendo trincheras en una zona situada en la costa 2710 cuatro millas al oessudoeste del puente de Balwinder.

22. El 30 de octubre de 1965 se vio a tropas pakistanas construyendo casamatas en zonas situadas siete millas al estenoroeste de Akhnur y tres millas al suroeste del puente de Balwinder.

Punjab

Sector de Sialkot

23. A las 10.30 horas del 29 de octubre de 1965 se vieron 30 ó 40 soldados pakistanos con uniformes kakis o de paisano cavando trincheras de poca profundidad en una zona situada tres millas y media al estenoroeste de Suchetgarh. Interrumpieron sus trabajos al llegar un observador de las Naciones Unidas.

24. El 29 de octubre de 1965 se vio a tres soldados pakistanos que reforzaban sus defensas en una zona situada cuatro millas y media al oeste de Bajrangarhi.

25. En la noche del 28 al 29 de octubre de 1965 se observó a tropas pakistanas cavando por dos veces en una zona situada aproximadamente cuatro millas al oeste de Phillora.

/...

26. En la noche del 29 al 30 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon con armas ligeras contra nuestras posiciones en una zona situada a cinco millas al suroeste de Phillora.

27. En la noche del 29 al 30 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon con armas ligeras contra nuestros puestos en zonas situadas entre cinco y seis millas al este de Chawinda.

28. El 30 de octubre de 1965 se vio a tres soldados pakistanos reptando hacia nuestros puesto en una zona situada tres millas y media al oeste de Phillora. Ignoraron la advertencia que se les hizo para que se detuvieran.

Sector de Lahore

29. El 29 de octubre de 1965 se observó a tropas pakistanas que cavaban en una zona situada aproximadamente una milla al norte de Jallo.

30. El 28 de octubre de 1965 se vio a una compañía de tropas pakistanas aproximadamente, descendiendo de camiones y evolucionando en pequeños grupos hacia la orilla occidental del canal Ichhogil en una zona situada cuatro millas al oeste de Hudiara.

31. En la noche del 28 al 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon contra nuestra posición en una zona situada una milla y media al sudeste de Bedian.

32. El 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon contra nuestras posiciones en una zona situada tres millas y media al sursudeste de Bedian.

33. El 30 de octubre de 1965 se vio a tropas pakistanas cavando nuevas trincheras y transportando pertrechos de defensa a la zona de Paranawala cuatro millas al noroeste de Dera Baba Nanak.

34. El 30 de octubre de 1965 un avión de reconocimiento pakistano voló procedente de la dirección de Narowal Kartarpur hacia nuestras posiciones situadas en una zona dos millas y media al noroeste de Dera Baba Nanak, regresando luego a su base de partida.

35. El 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon con armas ligeras contra nuestro puesto situado en una zona media milla al norte de Bhasin.

36. A las 17.30 horas del 29 de octubre de 1965 se vio a un avión de reconocimiento pakistano sobrevolando zonas media milla al noroeste de Dograi y milla y media al nornordeste de Bhasin.

37. El 29 de octubre de 1965 dos secciones del ejército pakistano llegaron a una zona situada tres millas y media al sursudoeste de Barki.

38. El 30 de octubre de 1965 se observó a tropas pakistanas que construían casamatas y transportaban pertrechos de defensa en zonas situadas entre dos millas al nornoroeste y tres millas y media al sur de Bhasin.

39. El 30 de octubre de 1965 se vio a tropas pakistanas construyendo casamatas, reforzando defensas y colocando alambradas en zonas situadas entre cuatro millas y media al nornoroeste y dos millas y media al sur de Barki.

40. En la noche del 30 al 31 de octubre de 1965 se avistó a tropas pakistanas cavando en una zona situada al sur de Dograi.

41. En la noche del 30 al 31 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon con ametralladoras medianas contra nuestro puesto situado en una zona tres millas al sur de Barki.

Sector de Fazilka

42. En la noche del 28 al 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon contra nuestros puestos en Jalloke Dauan y Rajamotan 14 y 16 millas al suroeste de Hussainiwala, respectivamente.

43. El 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas abrieron fuego con armas ligeras y ametralladoras medianas contra nuestro puesto en Rajoke.

44. El 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon contra nuestras posiciones situadas en una zona cinco millas y media al sudoeste y unas tres millas al oeste de Fazilka.

45. El 29 de octubre de 1965 se vio a 40 pakistanos civiles recogiendo algodón en Pakka y Beriwala siete millas y media y seis millas y media al sudoeste de Fazilka, respectivamente.

46. El 30 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon contra nuestra patrulla en la zona de Nathalke nueve millas y media al nornordeste de Jalalabad.

47. El 29 de octubre de 1965 tropas pakistanas dispararon con armas ligeras contra nuestros puestos situados en una zona tres millas al estenoroeste de Fazilka.

48. El 30 de octubre de 1965 unos 30 soldados pakistanos llegaron a una zona situada cuatro millas y media al sudoeste de Fazilka y comenzaron a cavar.

49. A las 11.30 horas del 30 de octubre de 1965 se avistó un aparato de reconocimiento pakistano sobrevolando zonas situadas entre seis millas y media al oesudoeste y tres millas al oeste de Fazilka.

Rajasthan

50. A las 16.00 horas del 29 de octubre de 1965 se vió a una patrulla pakistana, aproximadamente dos secciones, una milla al sudeste de Ghotaru.

Se han presentado o se está procediendo a presentar denuncias por violación de la cesación del fuego con respecto a todas estas violaciones.

Agradecería que tuviese a bien disponer que esta comunicación se distribuyera como documento del Consejo de Seguridad.

Sírvase aceptar, etc.

(Firmado) G. PARTHASARATHI
Representante Permanente de la India
ante las Naciones Unidas